

ZAPYTANIE OFERTOWE

Muzeum Architektury we Wrocławiu zaprasza do składania ofert w postępowaniu o wartości nie przekraczającej równowartości 30.000 euro na usługę: **Zakup i dostawa sprzętu wraz z montażem i uruchomieniem mającego stanowić system audioprzewodnika (I) oraz opracowanie scenariusza i realizację ścieżek zwiedzania Muzeum Architektury we Wrocławiu (II).**

I. ZAKUP I DOSTAWA SPRZĘTU WRAZ Z MONTAŻEM I URUCHOMIENIEM MAJĄCEGO STANOWIĆ SYSTEM AUDIOPRZEWODNIKA PO MUZEUM ARCHITEKTURY WE WROCŁAWIU.

OPIS OGÓLNY PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

System audioprzewodników ma stanowić narzędzie, które będzie służyło oprowadzaniu gości odwiedzających Muzeum Architektury we Wrocławiu. Prezentowana w nich treść ma merytorycznie przybliżyć poszczególne przestrzenie ekspozycyjne i znajdujące się w nich artefakty oraz ułatwiać przemieszczanie się zwiedzających w nowej nieznanym im przestrzeni. Lektorska narracja ma poruszać problemy merytoryczne z zakresu przede wszystkim historii pobernardyńskiego klasztoru oraz detali architektonicznych, losów wybranych postaci oraz zagadnień z nimi powiązanych. Całość przekazu ma być dostosowana do uczestniczących w zwiedzaniu grup odbiorców.

OPIS SZCZEGÓŁOWY PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

System audioprzewodnika ma być oparty na mobilnych urządzeniach udostępnianych zwiedzającym oraz infrastrukturze zapewniającej jego prawidłowe działanie (nadajniki, ładowarki, słuchawki itp.). Zestaw dla każdego zwiedzającego ma składać się z odbiornika, dołączonych do niego słuchawek oraz smyczy.

Oferowany system audioprzewodnika ma być możliwie intuicyjny i automatyczny. Jego obsługa przez zwiedzających ma być całkowicie zminimalizowana i ograniczać się w praktyce do jedynie regulacji głośności. Wymaga się by urządzenia posiadały wyświetlacz, na którym będą prezentowane omawiane ekspozyty oraz wskazówki nawigacyjne do odwiedzanych przestrzeni. W związku z tym zainstalowana infrastruktura ma sprawiać, że aktywowane nagrania będą odpowiednie do miejsc, w których znajduje się zwiedzający. Włączanie się nagrań ma następować w określonych wcześniej przestrzeniach (salach, przejściach, wybranych częściach ekspozycji itd.). Oprogramowanie urządzeń musi dawać możliwość odtworzenia różnych nagrań dla danego miejsca w zależności od tego, który raz zwiedzający odwiedza tę samą strefę lub z którego nadchodzi kierunku (np. w sytuacji wielokrotnego przechodzenia przez wybrane sale lub korytarze).

W miejscach, gdzie zostanie zastosowane włączanie automatyczne, wielkość obszaru w którym powinno zostać odtworzone nagranie ma być regulowana w zakresie od kilku do kilkudziesięciu metrów, tak by dać możliwość aktywacji nagrania na wymaganym obszarze. Nadajniki, dzięki którym nastąpi włączenie nagrań w audioprzewodnikach winny dawać możliwość ukrycia ich w ekspozycji tak, żeby nie były bezpośrednio widoczne dla zwiedzających i żeby nie wymagały oddzielnej instalacji elektrycznej (wyłącznie zasilanie bateryjne). Audioprzewodniki muszą zapewniać prawidłowe działanie w przypadku ich umieszczenia w odzieży. Dostarczone urządzenia muszą posiadać możliwość podpięcia pętli indukcyjnej dla osób niedosłyszących oraz możliwość odtwarzania filmów wideo z lektorem języka migowego (niniejsze zamówienie nie obejmuje opracowania ścieżki z językiem migowym, która będzie realizowana w przyszłości).

II. OPRACOWANIE SCENARIUSZA I REALIZACJA ŚCIEŻEK ZWIEDZANIA MUZEUM ARCHITEKTURY WE WROCŁAWIU.

OPIS OGÓLNY PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zakres niniejszej części obejmuje opracowanie scenariuszy, wykonanie tłumaczeń, produkcję dźwiękową. Zadanie wymaga również konfiguracji sprzętu oraz uruchomienia opracowanych treści na dostarczanych audioprzewodnikach.

OPIS SZCZEGÓŁOWY PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- . Wykonawca przygotowuje oraz wgra do audioprzewodników scenariusze ścieżek zwiedzania w postaci nagrania dźwiękowego i zdjęć, które będą opracowane samodzielnie w oparciu o wizję lokalną, materiały własne oraz materiały udostępnione przez Zamawiającego, a także konsultacje merytoryczne z Zamawiającym. Należy opracować następujące treści w języku polskim: 1) ścieżka Podstawowa do audioprzewodnika dla osób dorosłych i młodzieży o długości ok. 60 minut, 2) audiodeskrypcja dla osób niewidomych i niedowidzących dł. ok. 60-90 minut, 3) ścieżka w języku uproszczonym (ETR) dł. ok. 30 minut, 4) ścieżkę podstawową w języku polskim należy przygotować również w języku angielskim.
- . Tłumaczenia na język angielski powinny zostać wykonane przez native speakera, będącego doświadczonym tłumaczem, a treści tekstowe zawarte w audio przewodnikach poddane profesjonalnej redakcji i korekcie. Tekst tłumaczenia oraz jego adjustację Wykonawca udostępni na życzenie Zamawiającego.
- . Wykonawca dokona nagrań w profesjonalnym studio nagraniowym z udziałem zawodowych lektorów. Wybór lektorów należy przestawić do zatwierdzenia Zamawiającego przed przystąpieniem do nagrania.
- . Treść audioprzewodnika powinna być skierowana do szerokiego grona odbiorców wg dalej zawartych wymagań.
- . Wykonawca, po opracowaniu scenariuszy ścieżek w języku polskim, przedstawi je Zamawiającemu do akceptacji. Po zaakceptowaniu przez Zamawiającego Wykonawca zrealizuje tłumaczenie i nagrania w języku angielskim, co również będzie podlegało akceptacji Zamawiającego.
- . W przypadku zastrzeżeń odnośnie treści, tłumaczeń czy nagrań Zamawiający zastrzega sobie możliwość odmowy ich przyjęcia. W terminie do 10 dni kalendarzowych od odmowy Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia nowej wersji ścieżki dźwiękowej lub scenariusza zwiedzania.

Szczegóły dotyczące oferty oraz załącznik nr 1 (formularz cenowy) znajdują się w dokumentach do pobrania.

TERMINY I MIEJSCE REALIZACJI

Ofertę należy składać w siedzibie Zamawiającego Muzeum Architektury we Wrocławiu, ul. Bernardyńska 7, 50-156 Wrocław, osobiście, pocztą lub pocztą elektroniczną na adres muzem@ma.wroc.pl do dnia 18 października 2024 r., do godziny 12.00. O wyniku postępowania Zamawiający powiadomi Wykonawców na adres e-mail podany w ofercie.

KONTAKT

W przypadku pytań lub wątpliwości wyjaśnień w zakresie kwestii merytorycznych udziela Marta Czyż, tel: 71 369 99 34 lub marta.czyz@ma.wroc.pl.

Dokumenty do pobrania

[zalacznik-nr-1-do-zapytania-ofertowego.pdf](#)

[audioprzewodniki_zapytanie-ofertowe.pdf](#)